

HUAIRASINCHI 2026

LISTA DE MATERIAL OBLIGATORIO

MANDATORY EQUIPMENT LIST

CATEGORÍA EXPEDICIÓN

EXPEDITION CATEGORY

Basado en la Lista de Material Obligatorio de ARWS, versión 1.8 del 16 de enero de 2025, con los elementos específicos añadidos por Huairasinchi.

Based on the ARWS Mandatory Equipment List, Version 1.8 dated 16 January 2025, with race specific items added by Huairasinchi.

RESPONSABILIDAD PERSONAL Y SUPUESTOS / PERSONAL RESPONSIBILITY AND ASSUMPTIONS

Cada competidor y su equipo son responsables, de forma conjunta, de llevar el equipo, la ropa y el sustento adecuados para el clima, las condiciones y las actividades del evento. Esta lista de material obligatorio NO es la lista de los únicos artículos que se deben llevar. Contiene los artículos obligatorios que cada competidor y cada equipo deben llevar consigo, en momentos específicos, para cumplir con los requisitos mínimos de seguridad establecidos por la ley, prevenir y/o tratar ALGUNAS lesiones posibles y permitir la supervivencia a corto plazo (por ejemplo, un integrante gravemente herido, inmóvil, durante la noche y con mal clima). Se asume que los integrantes del equipo NO se separarán durante la carrera y que pueden compartir entre ellos el material obligatorio que debe llevarse. Con seguridad se necesitará equipo, ropa, comida y bebida adicionales para participar en el evento.

You and your team together are responsible entirely for carrying suitable and appropriate equipment, clothing and sustenance for the climate, conditions and activities in the event. This Mandatory Equipment List is NOT a list of the only items you should take. It contains the mandatory items that you and your team must carry with you, at specified times, to meet minimum safety requirements by law, prevent and/or treat SOME potential injuries, and for short term survival purposes (for example a seriously injured team member, in a stationary position, overnight in bad weather). It assumes your team members will NOT separate during the race and that you may share between members the mandatory equipment that must be carried. You will certainly need additional equipment, clothing, food and drink for your participation in the event.

ARTÍCULOS RECOMENDADOS E INFERIDOS / RECOMMENDED AND INFERRED ITEMS

Los siguientes artículos, categorías de equipo o elementos relacionados son fuertemente recomendados por la organización, o se asumen como un requisito inferido, ya que los competidores deben comprender las carreras de aventura, las actividades en las que van a participar y contar con conocimiento y experiencia general en actividades de montaña.

The following items, categories of equipment or related items, are either strongly recommended by organisers, or assumed to be an inferred requirement, as competitors must have an understanding of adventure racing, the activities they will be participating in, and general outdoor adventure knowledge and experience.

- Mochilas y contenedores para llevar agua (bolsas de hidratación o botellas).
- *Backpacks and water carrying containers / bladders / bottles.*
- Alimentos y sustento suficientes hasta el siguiente punto de abastecimiento, incluyendo una cantidad extra para imprevistos.
- *Food and sustenance, sufficient until the next re-supply, including quantity for unexpected circumstances.*
- Ropa y calzado personal apropiados para condiciones extremas (incluyendo accesorios como gorras o guantes, protección para los ojos, reloj o altímetro según se requiera, y ropa para actividades acuáticas como wetsuits).
- *Personal race clothing and footwear suitable for extreme conditions (including accessories such as hats / gloves, eye protection, watch / altimeter as required and clothing for water activities such as wetsuits).*
- Kit de reparación de bicicleta (incluyendo bomba de aire, tubos, herramientas y repuestos).
- *Cycle repair kit (including pump, tubes, tools and spare parts).*
- Bolsas secas (dry bags) para mantener seco el equipo personal y del equipo.
- *Waterproofing / dry bags to keep personal and team equipment as dry as necessary.*
- Filtro o químicos para purificar el agua y evitar enfermedades por consumo de agua contaminada.
- *Water purification device or chemicals, to avoid illness from drinking contaminated water.*
- Medicación personal (que no contravenga las reglas antidopaje), analgésicos permitidos, medicinas terapéuticas, certificados de seguro médico, identificación de alergias o enfermedades y protector solar.
- *Personal medications (not in contravention of anti-doping rules), permitted analgesics, therapeutic medicines, medical insurance certificates, allergy or illness identification tags, sun protection creams.*
- Dinero en efectivo o tarjeta de crédito, cédula o pasaporte, y certificados de migración o visa.
- *Money / credit card, personal identification card / passport, immigration or visa certificates.*
- Artículos obligatorios, recomendados e inferidos adicionales o de repuesto en las cajas de abastecimiento, según lo permitido.
- *Additional and back up mandatory / recommended and inferred items in re-supply boxes as permitted.*

REGLAMENTO / RULES

Como competidor en un evento ARWS que utiliza esta lista, cada competidor y su equipo deben llevar los artículos de material obligatorio en los momentos especificados. La organización puede realizar chequeos de material durante la carrera y la falta de algún elemento puede resultar en penalización o descalificación, de acuerdo con el reglamento de la carrera. Si un artículo se usa, se consume o se pierde durante una sección, debe reemplazarse en la siguiente zona de transición. El material obligatorio se divide en dos categorías: el que se debe llevar EN TODO MOMENTO y el que se debe llevar durante una DISCIPLINA específica.

As a competitor in an ARWS event using this list, you and your team are required to carry the mandatory equipment items with you at the specified times. Checks of mandatory equipment may occur during the race and missing equipment may result in penalties or disqualification as per the race rules. If any items are used, consumed or lost during a leg, they must be replaced at the next transition point. The mandatory equipment is divided into two categories: equipment you and your team must carry at ALL times, and equipment you and your team must carry during a specific DISCIPLINE.

ELEMENTOS PROHIBIDOS / PROHIBITED ITEMS

Los elementos prohibidos están definidos en el Reglamento de Competición de ARWS: <https://arworldseries.com/resources/> Existen reglas específicas sobre elementos con GPS, comunicaciones o acceso a internet y sobre elementos que puedan asistir en la navegación.

Prohibited items are outlined in the ARWS Rules of Competition: https://arworldseries.com/resources/ There are specific rules on items containing GPS, communications / internet capabilities and items that could potentially assist with navigation.



EN TODO MOMENTO - TODAS LAS DISCIPLINAS

ALL TIMES - ALL DISCIPLINES

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Dorsal oficial de carrera (chaleco / peto) <i>Official Race Bib (Vest / Jersey / Bib)</i>		1 x competidor (no compartible) 1 x per competitor (no share)	<p>Cada competidor debe llevar el dorsal oficial en todo momento como la prenda más externa. No se permiten chalecos ni mochilas que cubran la parte frontal del dorsal. Los dorsales los entrega la organización.</p> <p><i>The official race bib must be worn by each competitor at all times as the outermost garment. Vest/packs that cover the front of the bib are not permitted. Race bibs are provided by the race organisers.</i></p> <p>HUAI RASINCHI 2026: En las etapas de packraft el dorsal se debe llevar debajo del chaleco salvavidas.</p> <p><i>During packraft stages the bib must be worn underneath the PFD / lifejacket.</i></p>
	Silbato <i>Whistle</i>		1 x competidor (no compartible) 1 x per competitor (no share)	<p>Cada competidor debe llevar en todo momento un silbato sin bolita interior (pea-less) y funcional en condiciones de humedad. Debe estar fácilmente accesible en todo momento para dar una alerta si es necesario.</p> <p><i>Each competitor must carry at all times a whistle that is pea-less and functional in wet conditions. It must be easily accessible at all times to sound an alert if required.</i></p>
	Fuente de luz (linterna frontal) <i>Light Source (Headlamp)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>Fuente de luz (por ejemplo, una linterna frontal), resistente al agua y con las baterías necesarias para la sección de la carrera. Se pueden usar diferentes fuentes de luz en diferentes disciplinas, por ejemplo frontal o luces de bicicleta.</p> <p><i>Light source (such as a headlamp), waterproof with the required batteries for the section of the race. Different light sources may be used in different disciplines, e.g. headlamp, cycle lights.</i></p>
	Capa impermeable torso (chaqueta) <i>Shell Layer Top (Jacket)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>La chaqueta de capa exterior debe ser impermeable, cortaviento y transpirable según lo especificado por el fabricante. Debe tener capucha y costuras selladas con cinta, y ser adecuada para condiciones potencialmente extremas en una carrera de aventura.</p> <p><i>The shell / outer layer jacket must be waterproof, windproof and breathable as specified by the manufacturer. The jacket must have a hood, seams tape sealed, and be suitable for potentially extreme conditions in an adventure race.</i></p>
	Capa impermeable piernas (pantalón) <i>Shell Layer Bottom (Pants)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>El pantalón de capa exterior debe ser impermeable y cortaviento según lo especificado por el fabricante. Debe ser adecuado para condiciones potencialmente extremas en una carrera de aventura.</p> <p><i>The shell / outer layer pants must be waterproof and windproof as specified by the manufacturer. Pants must be suitable for potentially extreme conditions in an adventure race.</i></p>
	Capa intermedia torso (polar) <i>Mid Layer Top (Fleece)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>La capa intermedia se usa entre la capa base y la capa exterior para dar aislamiento adicional en condiciones frías. Camiseta de manga larga de tejido sintético o de lana, de peso medio (mayor que la capa base), que absorba la humedad y de secado rápido. Puede llevarse puesta o cargarse. Al pesarla en una balanza debe pesar 175 gramos o más.</p> <p><i>The mid layer top is used between the baselayer and shell layer to provide additional insulation in cooler conditions. Long sleeve top of synthetic or wool fabric. Mid weight (greater than baselayer), moisture wicking / quick drying. Top may be carried or worn. When tested on scales the weight of the top must be 175 grams or greater.</i></p>
	Capa base torso <i>Baselayer Top</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>Camiseta de manga larga, ajustada al cuerpo, de tejido sintético o de lana. Ligera, que absorba la humedad, de secado rápido y que se use sobre la piel. Puede llevarse puesta o cargarse.</p> <p><i>Long sleeve, close fitting top of synthetic or wool fabric. Lightweight, moisture wicking / quick drying, and worn next to your skin. Top may either be carried or worn.</i></p>
	Capa base piernas (mallas) <i>Baselayer Legs (Leggings / Tights)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>Malla o pantalón de pierna larga, ajustado al cuerpo, de tejido sintético o de lana. Ligero, que absorba la humedad, de secado rápido y que se use sobre la piel. Puede llevarse puesto o cargarse.</p> <p><i>Long leg, close fitting bottom of synthetic or wool fabric. Lightweight, moisture wicking / quick drying, and worn next to your skin. Bottom may either be carried or worn.</i></p>
	Capa base cabeza (gorro) <i>Baselayer Head (Beanie)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	<p>El gorro (o buff) debe ser ajustado y de tejido sintético o de lana. Ligero, que absorba la humedad, de secado rápido y que se use sobre el pelo o la piel. Puede llevarse puesto o cargarse.</p> <p><i>Beanie (or Buff) must be close fitting and of synthetic or wool fabric. Lightweight, moisture wicking / quick drying, and worn over your hair / skin. Beanie may either be carried or worn.</i></p>
	Brújula magnética <i>Magnetic Compass</i>		2 x equipo 2 x per team	<p>Brújulas de calidad para una navegación precisa. La brújula debe tener la aguja balanceada para la zona magnética de la carrera. Las brújulas de reloj no cumplen con este requisito.</p> <p><i>Quality compasses for accurate navigation. The compass must have a needle balanced to the magnetic zone of the race. Watch compasses do not meet these requirements.</i></p>
	Información de ruta y mapas <i>Course Information and Maps</i>		1 juego x equipo 1 set x per team	<p>Mapas de ruta, notas de ruta y pasaporte o tarjeta de control, entregados por la organización, correspondientes a la sección de carrera que el equipo está completando. Deben protegerse adecuadamente del agua: papel laminado o impermeable, forro adhesivo o funda estanca para mapas.</p>

				Course maps, course notes and passport / control card, provided by organisers, appropriate for the section of the race the team is completing. Adequate waterproofing, e.g. laminated or waterproof paper, clear adhesive (contact) or waterproof map bag.
	Manta de supervivencia (manta térmica) <i>Survival Blanket (Space Blanket)</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Lámina o bolsa de material recubierto con un agente reflectante metálico. Se usa en emergencias para reflejar el calor. Sirve para contrarrestar la hipotermia, pero también para dar sombra o ayudar en la visibilidad. Se deterioran con el paso del tiempo. <i>Sheet or bag of material coated in a metallic reflective agent. Used in emergencies to reflect heat. Can be used to counter hypothermia, but also to provide shade or aid in visibility. Note that these can deteriorate over time.</i>
	Botiquín de primeros auxilios <i>First Aid Kit</i>		1 x equipo 1 x per team	El contenido del botiquín se detalla por separado (ver la tabla de Botiquín). Debe ir en una funda estanca. <i>First aid contents specified separately (see the First Aid Kit table). Must be contained in a waterproof bag.</i>
	Dispositivo para encender fuego <i>Fire Starting Device</i>		1 x equipo 1 x per team	Fósforos impermeables, encendedor de gas, o pedernal y acero son dispositivos válidos para encender fuego. <i>Waterproof matches, gas lighter, flint and steel are all acceptable fire starting devices.</i>
	Cuchillo <i>Knife</i>		1 x equipo 1 x per team	Hoja de mínimo 50 mm de longitud y lo suficientemente afilada para cortar cuerda o cinta tubular en una emergencia. Hoja plegable por seguridad. Debe estar fácilmente accesible durante las secciones de packraft. <i>Minimum blade length 50 mm and sharp enough to cut rope or webbing in an emergency. Folding blade for safety. Must be easily accessible while paddling.</i>
	Luz estroboscópica <i>Strobe Light</i>		1 x equipo 1 x per team	Debe ser una luz blanca intermitente con visibilidad de 360 grados, resistente al agua hasta 1 m o más, con visibilidad superior a 1 nm (1,9 km) y con las baterías cargadas. Frecuencia normal de destello: 60 por minuto. Se usa en situaciones de emergencia (en tierra y en agua) para alertar a otros sobre la ubicación. No se aceptan frontales ni luces de bicicleta en modo intermitente. <i>Must be a flashing white light with 360 degree visibility, waterproof to 1 m or greater, rated for visibility beyond 1 nm (1.9 km) and with charged batteries. Normal flash rate 60 per minute. Can be used in an emergency situation (on both land and water) to alert others to your location. Headlamps or cycle lamps that flash are not acceptable.</i>
	O Baliza de emergencia <i>Guardian OR Guardian Emergency Beacon</i>		1 x equipo 1 x per team	Baliza de advertencia resistente, visible hasta 2 km. Con sus modos LED intermitente y fijo, ofrece más de 250 horas de uso. Es sumergible hasta 100 m (300 pies) y tiene un rango de operación de -40 °C a 50 °C. <i>Rugged warning beacon with up to 2 km visibility. With its dual function of flashing and steady LED modes, the Guardian offers over 250 hours of use. It is waterproof to 100 m (300 feet) and has an operational temperature range from -40 °C to 50 °C.</i>
	Saco de dormir o funda de vivac (bivy) <i>Sleeping Bag / Bivy Bag</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Saco de dormir de cuerpo entero o funda de vivac (bivy) transpirable y reflectante del calor (no una manta térmica de supervivencia cerrada). Al pesarla en una balanza debe pesar 150 gramos o más. Su propósito principal es abrigar. <i>Full length sleeping bag or heat reflective breathable bivy sack (not an enclosed survival / space blanket). When tested on scales the weight of the bag must be 150 grams or greater. Primary purpose is warmth.</i>
	Refugio de emergencia (carpa o bothy bag) <i>Emergency Shelter (Tent or Bothy Bag)</i>		1 x equipo 1 x per team	CARPA: debe tener piso cosido y un área mínima de piso de 2,5 m² (27 ft²). El diseño debe incluir varillas, y se deben llevar todas las varillas, estacas y cuerdas necesarias junto con la carpa. Debe ser adecuada para las condiciones posibles de la carrera. O BOTHY BAG: un solo bothy para 4 personas (no, por ejemplo, 2 bothys de 2 personas), de material impermeable y cortaviento y con ventilación. Al pesarlo en una balanza debe pesar 400 gramos o más. <i>TENT: must have a sewn in floor and a minimum floor area of 2.5 m² (27 ft²). Tent design must include poles. All the required poles, pegs and ropes must be carried with the tent. Must be suitable for the potential conditions of the race. OR BOTHY BAG: a single bothy bag rated for 4 people (not, for example, 2 x 2 person bags), made from waterproof and windproof material and containing air vents. When tested on scales the weight of the bag must be 400 grams or greater.</i>
	Teléfono celular <i>Cell Phone</i>		1 x equipo 1 x per team	Teléfono celular con la batería completamente cargada, apagado y sellado en una funda o contenedor opaco e impermeable, solo para uso de emergencia. La organización dará indicaciones sobre la red celular específica (si aplica) y sellará los teléfonos en fundas de seguridad antes de la carrera. <i>Cell phone with fully charged battery, turned off and sealed in an opaque and waterproof bag / container, for emergency use only. Race organisers will provide advice on the specific cell network (if required) and seal phones in security bags before the race.</i> HUAIRASINCHI 2026: El teléfono debe tener instalada la aplicación ORUX MAPS, con el mapa oficial de la carrera descargado y disponible sin conexión. <i>The phone must have the ORUX MAPS app installed, with the official race map downloaded and available offline.</i>
	Rastreador GPS / comunicaciones de emergencia <i>GPS Tracker / Emergency Communications</i>		1 x equipo 1 x per team	Dispositivo específico entregado por la organización. Se debe llevar y usar de acuerdo con las indicaciones de la organización. <i>Specific device provided by race organisers. Must be carried and used in accordance with the direction of the race organisers.</i>

	Cámara digital <i>Digital Camera</i>		1 x equipo 1 x per team	Cámara o dispositivo electrónico de grabación (por ejemplo, una cámara de video), resistente al agua y a los golpes, con la batería cargada. Se usa para fotografiar en caso de que falte un punto de control. <i>Camera or electronic recording device (e.g. video camera), waterproof, shockproof and with a charged battery. Used to photograph in case of a missing checkpoint.</i>
--	--	---	----------------------------	--



EN TODO MOMENTO - DISCIPLINA DE BICICLETA DE MONTAÑA

ALL TIMES - MOUNTAIN BIKE DISCIPLINE

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Bicicleta de montaña <i>Mountain Bike</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Bicicleta de montaña apropiada para carreras de aventura. No se permiten bicicletas de ruta ni de ciclocross. <i>Mountain bike appropriate for adventure racing. No road or cyclocross bikes.</i>
	Casco <i>Helmet</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Casco de ciclismo con una certificación de seguridad aprobada (por ejemplo CE, UIAA o su equivalente nacional). <i>Cycle helmet with an approved safety standard certification (e.g. CE, UIAA or country equivalent).</i>
	Luz frontal <i>Front Light</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Luz blanca hacia adelante. Puede ir montada en la cabeza o en el manillar. <i>Front facing white light. May be head or handlebar mounted.</i>
	Luz trasera <i>Rear Light</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Luz roja hacia atrás. Debe ir montada en la bicicleta. Se recomienda que el equipo lleve una luz trasera de repuesto. <i>Rear facing red light. Must be mounted on the bicycle. A spare rear light carried amongst the team is recommended.</i>



EN TODO MOMENTO - DISCIPLINA DE PACKRAFT

ALL TIMES - PACKRAFT DISCIPLINE

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Dispositivo de flotación personal (chaleco salvavidas) <i>Personal Flotation Device (PFD / Lifejacket)</i>		1 x competidor (no compartible) 1 x per competitor (no share)	Del tamaño correcto para el competidor y debe cumplir con las normas de seguridad del país de la carrera. Se lleva puesto en todo momento durante las secciones de remo. No se aceptan chalecos inflables. La espuma se deteriora con el tiempo y pierde flotabilidad. <i>Correctly sized for the competitor and must meet the safety standards of the country of the race. Worn at all times while paddling. Inflatable type vests are not acceptable. Foam deteriorates over time and loses buoyancy.</i>
	Silbato <i>Whistle</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Debe estar sujeto al chaleco salvavidas. <i>Must be attached to the PFD / lifejacket.</i>
	Remo <i>Paddle</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Equipo propio, provisto por cada competidor. <i>Own equipment, provided by each competitor.</i>
	Casco <i>Helmet</i>		1 x competidor 1 x per competitor	La organización especifica si el casco de río es obligatorio en ríos de aguas bravas o si se acepta el casco de bicicleta. Se usa según las indicaciones de la organización. <i>Organiser to specify if a river helmet is mandatory for any white water rivers, or if a cycle helmet is acceptable. Worn as directed by race organisers.</i>
	Packraft <i>Packraft</i>		1 x cada 2 competidores 1 x per 2 competitors	SOLO CATEGORÍA EXPEDICIÓN. Debe ser un packraft tándem, propio del equipo (no lo entrega la organización). <i>EXPEDITION CATEGORY ONLY. Must be a tandem packraft, owned and provided by the team (not supplied by the organisers).</i>
	Cuerda de rescate (throw bag) <i>Throw Bag Rope</i>		1 x embarcación 1 x per boat	Dispositivo de rescate con una cuerda guardada holgadamente dentro de una bolsa, para que salga por la parte superior al lanzarla a una persona. Longitud mínima de cuerda: 10 m / 30 pies. También sirve para remolcar otra embarcación en una emergencia. <i>Rescue device with a length of rope stuffed loosely into a bag so it can pay out through the top when thrown to a person. Minimum rope length 10 m / 30 ft. Also useful for towing another boat in an emergency.</i>
	Iluminación (luz química) <i>Illumination (Glow Stick / Chemical light)</i>		1 x competidor y 1 x embarcación 1 x per competitor and 1 x per boat	Una luz química (100 mm) sujeta al chaleco en una posición muy visible en todo momento (por ejemplo, en el hombro). Una luz química sujeta al packraft (llevar un amarre plástico). Las luces químicas deben estar encendidas en la oscuridad. Se pueden necesitar varias, por lo que se deben llevar repuestos. <i>One glow stick (100 mm) attached to the PFD in a highly visible position at all times (i.e. shoulder position). One glow stick attached to the packraft (bring a cable tie). Glow sticks must be glowing when dark. Multiple sticks may be required, bring spares.</i>

**CUERDAS - EN TODO MOMENTO - HUAIRASINCHI 2026****ROPES - ALL TIMES - HUAIRASINCHI 2026**

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Arnés de escalada <i>Climbing Harness</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Debe ser de la talla del participante y contar con una certificación de seguridad aprobada. <i>Must be sized to fit the participant and must have an approved safety standard certification.</i>
	Casco <i>Helmet</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Puede ser el mismo casco usado en las secciones de bicicleta. Debe contar con una certificación de seguridad aprobada. <i>Can be the same helmet used in the mountain bike sections. Must have an approved safety standard certification.</i>
	Cinta cosida de escalada (dyneema) <i>Sewn Dyneema Sling</i>		1 x competidor 1 x per competitor	De 13 mm x 120 cm. Debe contar con una certificación de seguridad aprobada. <i>Size 13 mm x 120 cm. Must have an approved safety standard certification.</i>
	Mosquetón con seguro <i>Locking Carabiner</i>		2 x competidor 2 x per competitor	Deben contar con una certificación de seguridad aprobada. <i>Must have an approved safety standard certification.</i>
	Guantes <i>Gloves</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Deben ser guantes de dedos completos y con protección en la palma. Pueden ser los mismos usados en las secciones de bicicleta siempre que cubran los dedos completos. <i>Must be full finger gloves with palm protection. Can be the same gloves used in the mountain bike sections as long as they cover the full finger.</i>
	Descendedor <i>Rappel Device</i>		1 x competidor 1 x per competitor	Debe contar con una certificación de seguridad aprobada. Es válido cualquier descendedor tipo ATC, excepto el ocho. <i>Must have an approved safety standard certification. Any rappel device such as an ATC is valid, except a figure 8.</i>
	Cordino para Prusik <i>Accessory Cord for Prusik</i>		1 x competidor 1 x per competitor	De 1 a 3 metros de cordino de 6 mm. Debe contar con una certificación de seguridad aprobada. <i>1 to 3 metres of 6 mm accessory cord. Must have an approved safety standard certification.</i>

**EN TODO MOMENTO - ELEMENTOS ESPECÍFICOS HUAIRASINCHI 2026****ALL TIMES - HUAIRASINCHI 2026 SPECIFIC ITEMS**

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Radio <i>Radio</i>		1 x equipo 1 x per team	Radio de mano entregada por la organización, con la batería completamente cargada, apagada y en una funda o contenedor impermeable, solo para uso de emergencia. <i>Hand held radio provided by the organisation, with fully charged battery, turned off and in a waterproof bag / container for emergency use only.</i>
	Certificado de primeros auxilios <i>First Aid Certificate</i>		2 x equipo 2 x per team	Al menos dos integrantes del equipo deben tener formación en primeros auxilios y deben presentar sus certificados vigentes en el registro de equipos. No es necesario llevarlos durante la carrera. <i>At least two team members must have first aid training and must present their up to date certificates at team registration. It is not necessary to carry the certificates during the race.</i>

**BOTIQUÍN - EN TODO MOMENTO - TODAS LAS DISCIPLINAS****FIRST AID KIT - ALL TIMES - ALL DISCIPLINES**

✓	Ítem / Item	Imagen / Image	Cantidad / Quantity	Descripción / Description
	Venda elástica <i>Pressure Bandage (Elastic / Crepe)</i>		2 m de largo x 7,5 cm de ancho 2 m long x 7.5 cm wide	La longitud total de la venda debe ser de mínimo 2 metros y el ancho mínimo de 7,5 cm sin estirar. Se permite usar varias vendas. Sirve para aplicar presión localizada sobre una lesión o herida. <i>Total length of bandage is a minimum of 2 metres and minimum width is 7.5 cm unstretched. Multiple bandages are permitted. Used to create localised pressure on the site of an injury or wound.</i>
	Venda triangular <i>Triangular Bandage</i>		1 x 1 x	Esta venda, con forma de triángulo rectángulo, se puede usar para hacer un cabestrillo, como venda normal y para otras aplicaciones. <i>This bandage, in the shape of a right angle triangle, can be used to make a sling, as a normal bandage and for other applications.</i>

	Apósito para heridas (estéril) <i>Wound Dressing (Sterile)</i>		2 x 2 x	Cada apósito debe medir como mínimo 7,5 cm x 7,5 cm. Se aplica sobre la herida para evitar un daño mayor y favorecer la cicatrización. Puede ser autoadhesivo o usarse junto con una venda. Se recomienda gasa con película antiadherente. <i>Dressing minimum dimensions 7.5 cm x 7.5 cm each. Applied to a wound to prevent further harm and promote healing. Self adhesive or used in conjunction with a bandage. Gauze dressing with nonstick film recommended.</i>
	Esparadrapo (cinta adhesiva o quirúrgica) <i>Strapping Tape (Adhesive / surgical tape)</i>		1 x 1 x	Un rollo de esparadrapo. Sirve para asegurar vendas o apósitos y para improvisar férulas. <i>One roll of strapping tape. Can be used to secure bandages or dressings and in improvised splints.</i>
	Antihistamínicos (fuertes) <i>Antihistamine (strong)</i>		Mínimo 4 dosis de adulto 4 x adult doses minimum	Las pastillas antihistamínicas inhiben la acción de las histaminas y se pueden tomar en caso de una reacción alérgica. Puede requerirse atención médica adicional. <i>Antihistamine tablets inhibit the action of histamines and can be taken in the event of an allergic reaction. Further medical attention may be required.</i>
	Medicación antidiarreica <i>Anti-diarrhoeal Medication</i>		Mínimo 4 dosis de adulto 4 x adult doses minimum	Medicación para aliviar los síntomas de la diarrea y reducir la pérdida excesiva de líquidos. Los antidiarreicos no eliminan la causa de la diarrea. Puede requerirse atención médica adicional. <i>Medication to provide symptomatic relief for diarrhoea and help reduce excessive fluid loss. Note that antidiarrhoeals do not eliminate the cause of diarrhoea. Further medical attention may be required.</i>
	Guantes quirúrgicos <i>Medical Gloves</i>		1 x 1 x	Para proteger a quien los usa y al paciente de la propagación de infecciones o enfermedades. Se usan cuando las manos pueden entrar en contacto con fluidos corporales de otra persona (sangre, secreciones respiratorias, vómito, orina o heces). <i>To protect the wearer and / or the patient from the spread of infection or illness. Use medical gloves when your hands may touch someone else's body fluids (such as blood, respiratory secretions, vomit, urine or faeces).</i>

CAJAS Y BOLSOS DE ABASTECIMIENTO - HUAIRASINCHI 2026 / GEAR BOXES AND BAGS - HUAIRASINCHI 2026

Cada equipo debe transportar su material en cajas y bolsos que cumplan con las siguientes dimensiones y pesos máximos. Cada caja y bolso debe estar claramente rotulado con el número y el nombre del equipo.

Each team must transport its equipment in boxes and bags that comply with the following maximum dimensions and weights. Every box and bag must be clearly labelled with the team number and team name.

Elemento <i>Item</i>	Dimensiones máximas <i>Max. dimensions</i>	Peso máximo <i>Max. weight</i>	Notas <i>Notes</i>
Caja de bicicleta <i>Bike Box</i>	140 cm x 80 cm x 30 cm	30 kg	Cartón o plástico corrugado. Sin filos, hebillas, amarres ni ruedas que sobresalgan. <i>Fluted plastic or cardboard. No sharp edges or protruding buckles, fixings or wheels.</i>
Bolso de remos <i>Paddle Bag</i>	Bolso tubular de 50 cm de diámetro x 150 cm de largo <i>Tubular bag, 50 cm diameter x 150 cm long</i>	30 kg	Para remos y equipo de packraft. <i>For paddles and packraft equipment.</i>
Baúl o caja de equipo <i>Gear Trunk</i>	Hasta 110 litros <i>Up to 110 litres</i>	25 kg	Provisto por la organización. Contenedor rígido y que se pueda cerrar. <i>Provided by the organisation. Rigid and closable container.</i>

REGLAS ESPECÍFICAS HUAIRASINCHI 2026 / HUAIRASINCHI 2026 SPECIFIC RULES

- En las etapas de packraft el dorsal oficial se debe llevar debajo del chaleco salvavidas.
- *During packraft stages the official race bib must be worn underneath the PFD / lifejacket.*
- El teléfono celular del equipo debe tener la aplicación ORUX MAPS instalada, con el mapa oficial de la carrera descargado para uso sin conexión.
- *The team cell phone must have the ORUX MAPS app installed with the official race map downloaded for offline use.*
- Los packrafts y los remos son equipo propio del equipo. La organización no entrega embarcaciones en la categoría expedición.
- *Packrafts and paddles are the team's own equipment. The organisation does not supply boats in the expedition category.*
- Al menos dos integrantes del equipo deben presentar un certificado vigente de primeros auxilios en el registro de equipos.
- *At least two team members must present a valid first aid certificate at team registration.*
- La radio la entrega la organización y debe devolverse al finalizar la carrera.
- *The radio is provided by the organisation and must be returned at the end of the race.*

PREGUNTAS ACLARADAS / QUESTIONS CLARIFIED

P. ¿Debo llevar una capa base adicional, superior o inferior, si la llevo puesta durante la carrera? NO.

Q. *Am I required to carry an additional baselayer top or bottom if I am wearing them during the race?* NO.

P. ¿Una camiseta de ciclismo con calentadores de brazos (o mallas de ciclismo con calentadores de piernas) cumple el requisito de capa base superior e inferior? Sí.

Q. *Does a cycle top and arm warmers (or cycle tights and leg warmers) meet the requirement for baselayer top and baselayer bottom?* YES.

P. ¿Puede un compañero llevar mi mochila? Sí, pero cada competidor debe llevar siempre su dorsal puesto y un silbato.

Q. *Can a team mate carry my backpack?* YES, however each competitor must always wear their race bib and carry a whistle.

P. ¿Puedo usar un dispositivo para medir distancias en el mapa de carrera? Sí.

Q. *Can I use a device to measure distance on a race map?* YES.

P. ¿Puedo usar un inflador eléctrico para inflar mi packraft? Sí.

Q. *Can I use a powered device to inflate my packraft?* YES.